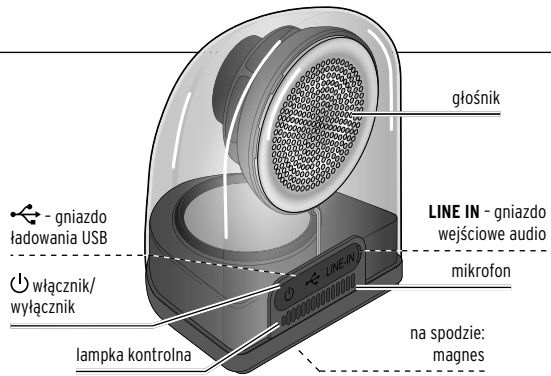




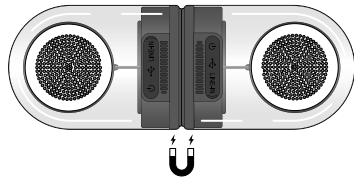
pl Instrukcja obsługi i gwarancja

Głośniki Bluetooth® TWS

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 108707AB6X6X · 2020-07



Łączenie magnetyczne głośników



Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Głośniki służą do emisji dźwięku przesyłanego bezprzewodowo poprzez **Bluetooth®** albo bezpośrednio przez połączenie przewodowe z mobilnych urządzeń odtwarzających, takich jak smartfony, tablety, notebooki, odtwarzacze MP3, karty pamięci itp. Głośniki zostały zaprojektowane do użytku prywatnego i nie nadają się do celów komercyjnych.

Produkt przeznaczony jest do użytku w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

• Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw, wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nie mogą mieć dostępu do produktu.

• Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia/niebezpieczeństwo obrażeń ciała u osób z rozrusznikiem serca/endoprotezami wskutek działania magnetyzmu

• Magnesy mogą negatywnie wpływać na działanie rozruszników serca oraz na prawidłowe osadzenie endoprotez w organizmie. Dlatego głośników nie należy nosić bezpośrednio przy ciele, tylko trzymać je w pewnej odległości od ciała. Przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

• Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu powinny być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym lub w Centrum Serwisu. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

• Podczas ładowania głośników należy pamiętać o tym, aby:

- Na głośnikach, ani w ich pobliżu nie ustawiać naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Do ładowania używać wyłącznie przystosowanych do tego zasilaczy sieciowych USB lub podłączać głośnik do komputera lub podobnych urządzeń.

OSTRZEŻENIE przed uszkodzeniem słuchu

• Słuchanie głośnej muzyki może w dłuższej perspektywie doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Przed przystąpieniem do odtwarzania muzyki należy najpierw ustawić niski poziom głośności. Później można ew. zwiększyć głośność.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami i pożarem

• Ten produkt zawiera akumulatory litowo-jonowe, których nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać. Akumulatorów nie wolno modyfikować ani zniekształcać/rozgrzewać/demontować.

• Nie ma możliwości samodzielnego demontażu lub wymiany wbudowanych akumulatorów i nie wolno tego robić. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwej wymiany akumulatorów. Na wymianę należy stosować tylko akumulator tego samego lub równoważnego typu. W przypadku, gdy któryś z akumulatorów jest uszkodzony, należy skontaktować się z naszą Linią Obsługi Klienta albo z zakładem specjalistycznym.

• W pobliżu głośników nie wolno umieszczać otwartych źródeł ognia, takich jak np. płonące świece. Świece i inne źródła otwartego ognia należy zawsze trzymać z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

• Głośników nie należy wstawiać do zamkniętych szafek lub regałów bez odpowiedniej wentylacji. Nie wolno ograniczać wydajności wentylacji, zakrywając szczeliny wentylacyjne gazetami, obrusami, firankami itp. Odstęp głośników od innych przedmiotów powinien wynosić przynajmniej 5 cm z każdej strony.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

• Nie przyłączać głośników do wyjścia głośnikowego osobnego wzmacniacza mocy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

• W przypadku przeniesienia głośników z zimnego miejsca w ciepłe może nagromadzić się w ich wnętrzu kondensat. W takim przypadku głośniki powinny pozostać wyłączone przez kilka godzin.

• Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania głośników w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).

• Nie należy dopuszczać do upadku głośników ani narażać ich na silne wstrząsy.

• Nie wolno zanurzać głośników ani kabla do ładowania w wodzie ani innych cieczach.

• W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy głośników. Nie wolno też wkładać żadnych przedmiotów w otwory w obudowie.

• Głośniki należy chronić przed nadmiernym ciepłem, powstającym np. na skutek bezpośredniego działania promieni słonecznych lub bliskości grzejników, jak również przed kurzem oraz wilgocią.

• Bezpośrednio przy słuchawkach nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telefonicznych, kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w słuchawkach mogą uszkodzić tego typu przedmioty.

• Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

• Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji mebli mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem antypoślizgowego spodu produktu i rozmiękczyć go. Aby uniknąć niepożądanych śladów na meblach, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.

Zakres dostawy

Włączanie/wyłączanie

- ▷ Aby włączyć głośnik, należy przytrzymać wciśnięty przycisk przez ok. 2-3 sekundy. Rozbrzmiewa sekwencja dźwięków, a lampka kontrolna zaczyna migać. Głośnik jest włączony i gotowy do łączenia (parowania).
- ▷ Aby wyłączyć głośnik, należy przytrzymać wciśnięty przycisk również przez ok. 2-3 sekundy. Rozbrzmiewa inna sekwencja dźwięków, a lampka kontrolna gaśnie. Głośnik jest wyłączony.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia energii elektrycznej, głośniki wyposażono w funkcję automatycznego wyłączenia, która po upływie określonego czasu automatycznie wyłącza urządzenia, jeśli nie jest odbierany żaden sygnał audio. W przypadku używania tylko jednego głośnika wyłącza się on automatycznie po ok. 10 minutach. Jeśli głośniki są połączone (stereo), wówczas jeden z nich wyłącza się automatycznie po 10 minutach, a drugi po 20 minutach.

Łączenie głośników (stereo)

- ▷ Włączyć jednocześnie oba głośniki, przytrzymując przyciski wciśnięte przez ok. **2-3 sekundy**. W trakcie nawiązywania połączenia lampki kontrolne migają.
- ▷ Łączenie głośników można rozpocząć również samodzielnie - np., gdy łączenie trwa zbyt długo - naciskając **2x krótko** przycisk na jednym z głośników (urządzenia muszą być włączone).

Gdy tylko połączenie zostanie ustanowione, z głośnika nadrzędnego (master) rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy, a lampka kontrolna na głośniku podrzędnym (slave) świeci w sposób ciągły.

Lampka kontrolna głośnika nadrzędnego (master) nadal miga, sygnalizując gotowość obu głośników do połączenia (sparowania) z mobilnym urządzeniem odtwarzającym **Bluetooth®**.

Gdy z urządzeniem mobilnym łączone są oba głośniki w trybie stereo, wówczas jeden z nich służy jako głośnik nadrzędny (master), który nawiązuje połączenie z urządzeniem mobilnym i przekazuje informacje do drugiego głośnika (podrzednego, slave). Oba głośniki traktowane są wówczas jak jedno urządzenie, które pojawia się na liście znalezionych urządzeń **Bluetooth®**.

W trybie stereo **głośnikiem nadrzędnym (master)** jest zawsze głośnik **lewy**, a **głośnikiem podrzędnym (slave)** głośnik **prawy**.

Łączenie pary głośników stereo z urządzeniem mobilnym

1. Połączyć ze sobą oba głośniki, postępując zgodnie z powyższym opisem.
2. W urządzeniu mobilnym włączyć funkcję **Bluetooth®** i z listy znalezionych urządzeń wybrać **TCM602024**.
3. Uruchomić połączenie **Bluetooth®**. (W przypadku pojawienia się żądania wprowadzenia hasła należy wpisać **00000**.)

Gdy tylko połączenie zostanie ustanowione, rozbrzmiewa sygnał dźwiękowy, a lampka kontrolna świeci teraz w sposób ciągły również na głośniku nadrzędnym (master).

Jeśli głośniki zostaną w międzyczasie wyłączone, to po ponownym włączeniu automatycznie łączą się z podłączonym wcześniej urządzeniem, o ile urządzenie to będzie się znajdować w pobliżu, będzie włączone oraz będzie w nim aktywna funkcja **Bluetooth®**.

▷ Jeśli głośniki nie połączą się automatycznie, należy nacisnąć krótko przycisk na którymś z głośników, a połączenie zostanie ustanowione.

Rozłączanie połączenia Bluetooth®

▷ Przerwać połączenie na mobilnym urządzeniu odtwarzającym.

Odtwarzanie muzyki

Sterowanie odtwarzaniem muzyki odbywa się zasadniczo poprzez mobilne urządzenie odtwarzające. Na głośnikach można jedynie wstrzymać i wznowić odtwarzanie (funkcja pauzy):

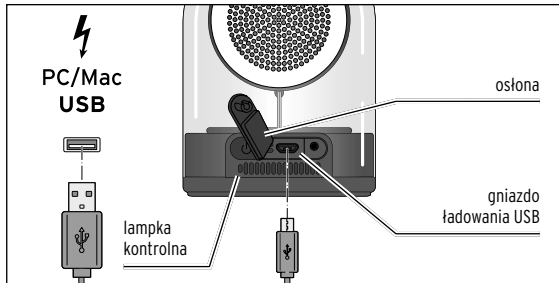
▷ Nacisnąć **krótko** przycisk na jednym z głośników, aby wstrzymać odtwarzanie (włączyć pauzę). Nacisnąć ten przycisk ponownie, aby kontynuować odtwarzanie.

Ładowanie akumulatorów

W celu ochrony wbudowanych akumulatorów przed uszkodzeniem w chwili dostawy są one naładowane jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulatory. Akumulatory należy ładować z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy USB (poza zakresem dostawy) lub bezpośrednio z portu USB komputera.

Istnieje możliwość jednoczesnego ładowania obu głośników.

1. Upewnić się, że głośniki są wyłączone (patrz rozdział „Obsługa”).



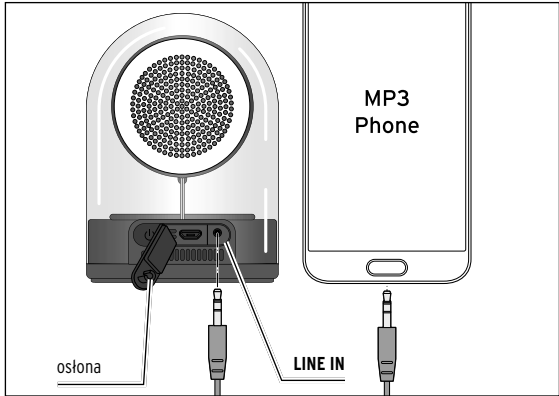
2. Otworzyć osłony.

Podłączanie urządzeń mobilnych za pomocą kabla audio

Każdy z głośników z osobna może zostać połączony z mobilnym urządzeniem odtwarzającym za pomocą kabla audio.

Sterowanie odtwarzaniem muzyki odbywa się wówczas wyłącznie poprzez urządzenie odtwarzające.

- Wyłączyć mobilne urządzenie odtwarzające oraz głośnik.



- Otworzyć osłonę na głośniku.
- Podłączyć dołączony w komplecie kabel audio do wyjścia słuchawkowego mobilnego urządzenia odtwarzającego oraz do gniazda podłączeniowego **LINE IN** głośnika.

Rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

Głośnik automatycznie przełącza się na wejście **LINE IN**.

Ewentualnie istniejące połączenie **Bluetooth®** jest przerywane.

- Włączyć oba urządzenia z niską głośnością dźwięku.

- Uruchomić i sterować odtwarzaniem na urządzeniu odtwarzającym.

▷ Przed rozłączeniem połączenia należy wyłączyć oba urządzenia.

▷ Odłączyć kabel audio, aby umożliwić ponowne połączenie z głośnikiem przez **Bluetooth®**.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Urządzenie nie działa

• Czy akumulatory nie są wyczerpane lub prawie wyczerpane? Naładować głośniki poprzez port USB komputera lub z sieci elektrycznej za pośrednictwem zasilacza 5V/1A (poza zakresem dostawy).

Brak połączenia Bluetooth®

• Czy urządzenie odtwarzające obsługuje funkcję **Bluetooth®**? Przeczytać instrukcję obsługi mobilnego urządzenia odtwarzającego.

• Czy funkcja **Bluetooth®** nie jest wyłączona w urządzeniu odtwarzającym? Sprawdzić ustawienia. Włączyć funkcję **Bluetooth®** (jeśli jest dostępna). Sprawdzić, czy głośniki znajdują się na liście znalezionych urządzeń. Umieścić oba urządzenia blisko siebie. Usunąć z otoczenia wszelkie inne urządzenia przesyłające dane drogą radiową.

• Czy urządzenie odtwarzające wymaga wprowadzenia hasła dostępu? Sprawdzić ustawienia.

• Czy w gnieździe **LINE IN** wciąż znajduje się kabel audio?


Częste przerywanie / zakłócenia dźwięku

• Czy odległość między mobilnym urządzeniem odtwarzającym a głośnikami nie jest zbyt duża (maks. 10 m)?

Brak odtwarzania audio

• Brak plików audio w pamięci mobilnego urządzenia odtwarzającego? Sprawdzić odpowiedni folder mediów. W razie potrzeby przeczytać instrukcję obsługi mobilnego urządzenia odtwarzającego.

• Czy odtwarzanie zostało przerwane na głośnikach lub na urządzeniu odtwarzającym?

Aby kontynuować odtwarzanie, nacisnąć krótko przycisk  na głośniku lub odpowiedni przycisk Start/Play na mobilnym urządzeniu odtwarzającym.

• Czy na mobilnym urządzeniu odtwarzającym ustawiono zbyt niski poziom głośności?

• Czy na głośnikach ustawiono zbyt niski poziom głośności?

• Czy w gnieździe **LINE IN** wciąż znajduje się kabel audio?

Czyszczenie

▷ W razie potrzeby przetrzeć głośniki lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć szmatką do sucha.

Dane techniczne

Model:	602 024
Masa jednego głośnika:	230 g
Akumulatory litowo-jonowe każdorazowo: (przebadano wg UN 38.3)	3,7 V DC 500 mAh energia znamionowa: 1,85 Wh

Prąd ładowania:	5 V DC
Czas ładowania:	2-3 godziny
Czas odtwarzania:	ok. 6 godzin (przy poziomie głośności 60% poprzez Bluetooth®)

Pobór mocy:	maks. 5 W
Złącza/gniazda	LINE IN na wtyki mini-jack 3,5 mm, stereo

Wzmacniacz: Moc wyjściowa każdorazowo:	3 W
Odstęp sygnał-szum (SNR):	≥ 70 dB

Bluetooth® Wersja:	5.0 (HSP, HFP, A2D)
Zasięg:	ok. 10 m
Zakres częstotliwości:	od 2,402 GHz do 2,480 GHz
Poziomocy:	< 4 dBm

Temperatura otoczenia: od +10°C do +40°C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.pl

Kompatybilność:

Smartfon lub tablet z obsługą technologii Bluetooth® Smart System Android od wersji 4.3

Telefony z systemem operacyjnym iOS (od wersji 7.0 i nowsze) tablety z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

Słowny znak towarowy i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wykorzystywanie tych znaków towarowych przez Tchibo GmbH jest dozwolone na podstawie licencji.


Android, Google Play oraz logo Google Play są markami należącymi do Google Inc.


Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć podając numeru artykułu **602024** na stronie www.tchibo.pl/instrukcje

Produkt przewidziany jest do sprzedaży w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry, Turcja.

Usuwanie odpadów

 **Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, a także zużyte akumulatory/baterie, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

 Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do tego, aby usuwać zużyty sprzęt oddzielnie od odpadów domowych i przekazywać zużyte akumulatory/baterie do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

Uwaga! Te urządzenia zawierają akumulatory, które ze względów bezpieczeństwa są wbudowane na stałe i nie mogą zostać wyjęte bez zniszczenia obudów produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu zużyte urządzenia należy przekazać w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację urządzeń oraz zawartych w nich akumulatorów.

Gwarancja

Tchibo GmbH udziela **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.


Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany

W okresie gwarancji wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne usuwane są bezpłatnie. Warunkiem skorzystania z gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo. Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach UE, a także na terenie Szwajcarii i Turcji.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu lub jego nieprawidłowego odkamieniania, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Można je zamówić poprzez naszą Linie Obsługi Klienta. Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji (tzw. naprawy pozagwarancyjne) mogą zostać odpłatnie wykonane w naszym Centrum Serwisu, o ile jest to jeszcze możliwe.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza **praw wynikających z ustawowej rękojmi**.

Linia Obsługi Klienta

 **801 080 016**
(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 20.00

w sobotę w godz. 8.00 - 16.00


e-mail: service@tchibo.pl



Numer artykułu: 602 024

Serwis i naprawy

Jeżeli wbrew oczekiwaniom ujawni się jakakolwiek wada produktu, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z naszą Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

 **Jeżeli konieczne będzie przesłanie produktu**, należy podać następujące informacje:

- **dane adresowe**,
- **numer telefonu** (dostępny w ciągu dnia) i/lub **adres e-mail**,
- **data zakupu** oraz
- możliwe **jak najdokładniejszy opis usterki**.

Do produktu należy dołączyć **kopię dowodu zakupu**. Produkt należy starannie zapakować, tak aby był właściwie zabezpieczony podczas transportu.

Zgodnie z ustaleniami z naszą Obsługą Klienta produkt zostanie od Państwa odebrany. Tylko w ten sposób można zagwarantować szybką naprawę i odesłanie produktu.

Można też osobiście oddać produkt w najbliższym sklepie Tchibo.

Jeżeli okaże się, że usterka nie jest objęta gwarancją, należy poinformować nas, czy:

- życzą sobie Państwo przygotowanie kosztorysu, jeśli koszty przekraczają kwotę 65 zł, czy
- produkt ma zostać (odpłatnie) odesłany do Państwa w stanie nienaprawionym, czy też
- produkt ma zostać zutylizowany (bezpłatnie).

Aby uzyskać dodatkowe **informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny i pozagwarancyjny** prosimy o kontakt telefoniczny z naszą Linią Obsługi Klienta.

W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o podanie numeru artykułu.